



ЗАСТОСУВАННЯ МУЛЬТИМЕДІА В НАВЧАННІ ФАХОВІЙ АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ (НА ПРИКЛАДІ ДИСЦИПЛІНИ «ІНЖЕНЕРНІ ОСНОВИ АЕРОКОСМІЧНОЇ ТЕХНІКИ»)

Величко А.М., Рижкова В.В.

*Національний аерокосмічний університет ім. М. Є. Жуковського
«Харківський авіаційний інститут»
м. Харків, вул. Чкалова, 17, тел.. 788-47-06,
e-mail: foxenfoxen@mail.ru, k706@khai.edu*

В умовах глобалізації та удосконалення науки і техніки виникає потреба у підготовці майбутніх професіоналів, які не лише володіють іноземними мовами на найвищому рівні, але й мають обширні знання в певних технічних галузях. Оскільки забезпечення такої підготовки часто ускладнюється значними розбіжностями та невідповідностями у навчальних програмах технічних і мовних спеціальностей, наша робота з адаптації навчального матеріалу з дисципліни «Інженерні основи аерокосмічної техніки (спец. термінологія)» для студентів спеціальності «Прикладна лінгвістика» в авіаційних та аерокосмічних ВНЗ є актуальною.

Метою нашого дослідження є створення комплексу завдань на розуміння та засвоєння авіаційної термінології з дисципліни «Інженерні основи аерокосмічної техніки».

Об'єктом дослідження є способи підвищення мовної компетенції студентів під час перекладу текстів або англомовного спілкування на теми, пов'язані з аерокосмічною технікою.

Предметом дослідження є шляхи презентації англомовного навчального матеріалу із залученням елементів невербальної комунікації в технічних текстах та мультимедіа.

Матеріалом дослідження слугували англомовні тексти за темами «Історія розвитку авіації», «Класифікація літаків за їх призначенням», «Загальні принципи теорії польоту ЛА, конструкція ЛА», «Основні частини літака, їх призначення та конструкція», «Основні енергоємні системи ЛА», «Авіаційні двигуни», «Кабіна екіпажа», зкомпоновані з навчальних матеріалів за цією тематикою.

Мовна компетенція передбачає здатність людини розуміти і продукувати необмежену кількість правильних у мовному відношенні пропозицій, використовуючи засвоєні мовні знаки та правила їх з'єднання. Існує три рівні розвитку мовної компетентності: низький, середній і високий.

Досягнення мовної компетенції є основною метою сучасної освіти під час навчання іноземній мові в межах професійної діяльності.

На даному етапі розвитку вітчизняної педагогічної науки процес навчання іноземній мові за професійним спрямуванням має свої недоліки, і, таким чином, потребує значних змін і удосконалень.



Людині властиве асоціативне мислення, а отже застосування технічних засобів навчання є необхідним компонентом викладання іноземної мови, оскільки вони полегшують сприйняття та засвоєння студентами інформації.

Наразі такі технічні засоби навчання як презентації, аудіо- та відеозаписи активно використовуються у багатьох сучасних вищих навчальних закладах з метою оптимізації роботи студентів.

Досить популярним ресурсом формування лексичної компетенції студентів на сьогоднішній день є електронні словники.

Електронні словники сприяють кращому сприйняттю та засвоєнню інформації шляхом впливу на різні органи почуттів користувача. Таким чином, використання електронних словників значно прискорює процес навчання та робить його більш ефективним.

Відповідно до поставленої задачі, нами було опрацьовано англомовні, українськомовні та російськомовні тексти за темами «Історія розвитку авіації», «Класифікація літаків за їх призначенням», «Загальні принципи теорії польоту ЛА, конструкція ЛА», «Основні частини літака, їх призначення та конструкція», «Основні енергоємні системи ЛА», «Авіаційні двигуни», «Кабіна екіпажа». До текстів було складено російсько-українсько-англійські словники, до яких увійшло 395 авіаційних термінів. Для оптимізації процесу засвоєння студентами лексики, нами було переведено ці словники у формат .xls. Завдяки цьому, словники можна підключити до програми ABBYY Lingvo Tutor та постійно працювати з навчальними картками. Також до кожного тексту було дібрано навчальні відеоматеріали та розроблено по три блоки завдань на перевірку засвоєння авіаційної термінології та розуміння пройденого матеріалу з вищезазначених тем. Кожен блок містить різні типи вправ, за результатами виконання яких можна оцінити знання студентів.

Перший блок пропонує до виконання завдання на визначення поданих англійською мовою слів та словосполучень, заповнення пропусків у реченнях згідно прочитаного тексту, вибір правильного терміну з кількох наведених. Більш складні завдання другого блоку передбачають визначення правильних та неправильних тверджень, визначення зайвого за смыслом слова, розміщення подій у хронологічній послідовності, опис наведених зображень, співвіднесення зображень приладів з їх назвами. У завданнях третього – найскладнішого – блоку студенти мають перекласти речення відповідно до теми кожного тексту англійською мовою з української або російської; цей блок також передбачає завдання на заповнення пропусків у схемах, заповнення таблиць, розшифровку аббревіатур, малювання схем, усний опис запропонованих ситуацій, що можуть виникнути у професійній діяльності.

Таким чином, студентам пропонуються різноманітні типи завдань різних рівнів складності, за результатами виконання яких можна буде оцінити як рівень засвоєння студентами теоретичного матеріалу за певними темами з авіаційної галузі, так і їхні знання англомовної термінології з цієї галузі.